

簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res. CE. 0710

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

司公限有信國埠雲
Kuo'Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone: PA. 6023

◎保險部：經理男女老幼定期長期壽險，兼人壽保險，無須加保人費，不須用醫生驗身，兼其火險，汽車，盜竊，財產等保險。全華詩省各埠華僑，歡迎隨時惠顧。來教必妥。
◎移民部：代理新舊華僑申請入籍，及移民事務，申請老金，及加國護照。
◎會計部：代理各大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租，及各項稅務。
◎旅行部：代辦接洽各埠，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各地，搬運行李。
◎代理清潔耐火，搬運傢俱行李。

(專) 各江藥材 名家丸散
(營) 配方製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時
至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理劉社鍊

★雜貨生意出賣
▲請看：數年無欺，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三千三百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
▲舖租低廉，設備完善，尤其餘事。
▲願諸君垂詢，請勿遲疑，決不誤事。
奧文實業公司黃文炳謹啓

去頭明蝦
源源抵步
長期供應

新到大宗
馮強樹膠廠出品
★生膠彈弓籃球鞋
★有黑帆及藍帆二種
★生膠包邊運動鞋
★有白帆黑帆藍帆三種

法僑慶祝革命
七月十四日，為法國國慶日。法僑各界，於昨日（星期日）下午二時，在溫哥華市中心，舉行盛大慶祝會。會中，由法僑領袖，致詞歡迎，並演說法國革命之偉大意義。會中，並有法僑樂隊，演奏法國國歌。會中，並有法僑舞團，表演法國舞蹈。會中，並有法僑歌星，演唱法國歌曲。會中，並有法僑拳擊手，表演拳擊。會中，並有法僑摔跤手，表演摔跤。會中，並有法僑柔道選手，表演柔道。會中，並有法僑空手道選手，表演空手道。會中，並有法僑跆拳道選手，表演跆拳道。會中，並有法僑合氣道選手，表演合氣道。會中，並有法僑柔術選手，表演柔術。會中，並有法僑劍道選手，表演劍道。會中，並有法僑花道選手，表演花道。會中，並有法僑書道選手，表演書道。會中，並有法僑棋道選手，表演棋道。會中，並有法僑射擊選手，表演射擊。會中，並有法僑馬術選手，表演馬術。會中，並有法僑游泳選手，表演游泳。會中，並有法僑田徑選手，表演田徑。會中，並有法僑球類選手，表演球類。會中，並有法僑其他選手，表演其他項目。會中，並有法僑觀眾，觀看比賽。會中，並有法僑攝影家，攝影比賽。會中，並有法僑記者，報導比賽。會中，並有法僑廣播員，廣播比賽。會中，並有法僑翻譯員，翻譯比賽。會中，並有法僑導遊員，導遊比賽。會中，並有法僑保安員，保安比賽。會中，並有法僑醫護員，醫護比賽。會中，並有法僑清潔員，清潔比賽。會中，並有法僑其他人員，參與比賽。

中華職工聯合總會
郊遊大會預訊
本會定於八月一日（星期日），假哈頓公園，舉行郊遊大會。查該會會員，認爲此次郊遊大會，最大意義，樂捐郊遊費甚巨。又荷本埠雷氏幻術團，中西大師，參加表演幻術。該會不分界限，歡迎男女僑胞參加助遊。預備大巴士接送。查該郊遊會程序，正午十二時，集中該會門首。搭大巴士往公園。下午二時，表演幻術。不設其他節目。四時進野餐。五時搭大巴士回埠。屆時精彩紛呈，頭等。必異常熱鬧。男女僑胞，宜大家參加。

中華總商會昨設筵招待自由祖國船員
雲訊：台灣航業公司貨船新高雄號，排水量一萬噸。昨來溫埠及二埠載貨。船長張品元。該船全部職工，均是中國人。該船長等昨由劉總領事，介紹至中華總商會。以該船長等努力發展祖國航業，備至辛勞。特於昨日在竹林園設午筵招待。以盡地主之誼。到者有該船長。大伙。機械長。醫生等。高教人員共七十人。及各會員與會之外。僑界人士則有李樂天。陳品光。趙榮義。張振。馬英奇等。並來請劉總領事。劉總領事。謂主事冠三與宴。席間首由劉總領事致詞。介紹該船長等。劉總領事。介紹該船長等與與宴者。主席陳品元。宣布設筵意旨。並致歡迎之意。繼由船長張品元演說。先對於該船長等表示感謝。次報告自由祖國航業近況。大意謂台灣七大公司。擁有航行海洋巨輪一百萬噸。出口糖米全用中國輪船裝運。故年來航業。非常發達。請僑胞注意投資祖國航業等語。末後劉總領事。旋即開懷暢飲。談笑風生。賓主至爲融洽。三時散席云。

新鴛鴦交頸服毒
雲訊：名舞女陳佩文。又名白眉與充成大亨狀的邱福華。在酒店擁抱。服毒而死。身世淒涼。案發後。警方接獲報案。大起一驚。但見其身上衣襟。遺書內容。死方解決。情節離奇。案情內容。據作一本言情小說的最理想題材。欲知詳細內容。請參看人生漫談週刊第四七期。昨已出版。並中國歷史上最大的食官毛邦初。盜用公款內幕。及照片等。極有參考價值。新聞畫報。有日本天皇與皇后。在宮中歡渡良辰之攝影。東京的櫻花節。及貓兒展覽。曼谷水仙花皇后競選。時裝展覽。賽美等鏡頭共六頁。取材精彩。裝版玲瓏云。

波僑民會館舉行奠基禮
雲訊：溫埠波僑民會館。在夫沙街夾廿四街。擬建會址。昨星期六。由市參事李路慎主持奠基禮。該新會址樓宇。已自去年十二月起動工建築。今年冬季。將可完成。價值十萬元。

華人開賭被罰
雲訊：有兩名年老之華僑。昨被警衙罰款。周庚年七十歲。在奇化街三三二號。開設賭館被罰款五十元。周庚年七十歲。在哥林比街四三六號。因賣白鴿票。被罰款五十元。

太陽報評論共黨
雲訊：溫埠支持自由黨之「太陽報」昨在社論盛讚美國總統杜魯門。和平解放共產黨色帝國之主張。以「莫斯科清黨」乃紅色社會主義之增加一爲題。說明共產黨之自取滅亡。該論謂。莫斯科科等共產黨之常清黨。表示他們與蘇聯之關係之惡劣。實自作孽。不可活之現象。但吾人均相信美國務卿杜魯門之言論。謂共產黨。非永久性。因任何共產黨均殺人民。故無自由之可言也。

在蘇聯共產黨。甚在蘇聯。人民均渴望自由解放。從奴隸社會中解放出來。得到自由。克爾斯林林高級官員之被整肅。實表示出其高級方面政策之矛盾也。卡魯曉夫之勝利。雖使西方國家在國際政治舞台上。更感困難。但其柔軟之政策。對其附庸國。或蘇聯人民。則使他們以爲得意洋洋矣。卡魯曉夫之整肅。實表示出其高級方面政策之矛盾也。卡魯曉夫之勝利。雖使西方國家在國際政治舞台上。更感困難。但其柔軟之政策。對其附庸國。或蘇聯人民。則使他們以爲得意洋洋矣。

公共電話箱款被偷數十元
雲訊：溫埠公共電話箱之銀。現屢次被匪盜去。近數月來。埠中已有數個電話箱。被匪打開。所竊之款。達八十餘元云。

百年大計 投資實業
十二組聯房柏文一座，內外完整，離唐人埠不遠，每組有兩睡房，客廳及廚房，現仍照舊管理，每月入息四百三十元，照現時租價可增至五百四十元，不需業主管理，價銀九萬九千元。兩間實淨住宅，有土庫，位於唐人埠，佔地四十二尺，長一百二十尺，有後街，近唐人埠，價銀九萬九千元。生意興隆鞋舖，在喜士定東二百號左右，全店新式裝修，一切工具齊備，店主西人因病出洋，價銀九萬九千元。

司公限有資投昇日
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B. C.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查閱
一律歡迎

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

利昌同
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

行易貿橋利華高雲
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到 應市貨品
去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥鯉魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝麻
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裹粽竹葉

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA 1722 MA 8105
夜間：HA 6900Y

波僑民會館舉行奠基禮
雲訊：溫埠波僑民會館。在夫沙街夾廿四街。擬建會址。昨星期六。由市參事李路慎主持奠基禮。該新會址樓宇。已自去年十二月起動工建築。今年冬季。將可完成。價值十萬元。

介紹黃文雄醫師
黃文雄醫師乃在英國愛丁堡大學醫學畢業。近數年來歷任雲高華都郡度及滿地可各小兒科醫院職位並研究小兒各種病症。黃醫師現已開業行醫於雲埠專醫小兒科。特此介紹僑胞知所問津焉。
▲診症時間：每日下午一點至五點
黃醫師地址如下：
Dr. Jock Wong
Ford Building
193 E. Hastings St.
Phone Of. MU 3-5230
Res. DE 0437

店旅大花蓮
Lotus Hotel
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 起元二日每租房 電話 PA. 3445

店旅滙老百
Broadway Hotel
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

王上王中乾
雲埠秘書資路餐館
B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 3053

(名馳遐邇 麪大牌招)
營本大點鳳